

**Date:** 31 October 1565<sup>1</sup>

**REF:** GD112/39/5/6 (SHS ed. No. 55)

**Place:** Ruthven Castle (Huntingtower, Perth)

**From:** Patrick Ruthven, 3rd Lord Ruthven

**To:** Katherine Ruthven, Lady Glenorchy

**Address:** To his systur ye Lady Glenwrquhay

Syster efter maist hartly commendatiounis. I resavit zour wretyn yis Wodisday at x ouris be zownd Ken Rossar. And imediatly yair efter spak with my Lord Athoill and resonyt at lentht with hym. Quhom I belef may be dressyt swa ye Lard zour hwsband be contenttyt to address all attenttytis<sup>2</sup> done to hym and his frindis and in speciall to ye Erll of Arrell, my Lord Drumond, Lard of Tullybarn and sum of ye Glengregor<sup>3</sup> and to reseif ye elik<sup>4</sup> of yame swafar as yai may do. Vyerwais I can nocht vnderstand yat he will haif ony mellyng with<sup>5</sup> ye Lard of his procidens bot will lat ye aughtorete be party. And gyf he beis put to ye horn ye Lard of Tullybarn will nocht fail to get chargis to my Lord Athoill luftenand to seige and tak his houss and destroy his takis and rowmis. For yis nycht or ye morn yair beis thre hwnderitht hacbuttaris<sup>6</sup> in Sanct-Ionsten to awayt and do quhat euer ye luftenand commandis yaim. As to ye lettres yat wes pwrcheit agains ye Lard my broder I wes in ye Merss at ye tyme yai wer pwrchaisit and hard na word of yaim quhill I resavit zour wrettyne. And merwellis ze suld nocht hed wrettyne to me quhat day ye Lard was summond to. For as to grit ordinas<sup>7</sup> cuming to seige his houss yair is nocht sic ane thinge nor it can nocht be seiggyt of reasoun with out he pass to ye horn. Yairfor my consall is yat he wret to me declaryng yat he is contenttyt to refar all thingis betuxt hym and ye personis forwrettyne tyll resonabill frindis. Forwithout yat I can find na gud in it as ye hyinstandis<sup>8</sup>

as I haif wrettyn to ye Lard self at mar lenthth. And how  
schon yat ze resaif yis wrettyne heist word to me quhat  
day ye Lard is summond to or ellis ye cobby of ye  
summondis with zour apwnyzioun<sup>9</sup> quhat ye Lard will do in  
ye premissis. Refarand ye rest to zour adwirtisement. And Crist preserve  
zou. My bedfallow<sup>10</sup> makis hir hartly commendatiouns to zow and  
to all ye barns and I in likweis. Wrettyn at Ruthwen ye last  
of October.

Zowr broder at power,  
Ruthven

---

<sup>1</sup> Although this letter and the one from Ruthven to Grey Colin of the same date [56] do not contain the year, the contents show that they belong to 1565, when 31 October was a Wednesday as mentioned in the first sentence; see also Memo of October 1565 concerning Tullibardine, GD112/1/161/B.

<sup>2</sup> Probably poisonous deeds or quarrels.

<sup>3</sup> George Hay, 7th Earl of Erroll; David, 2nd Lord Drummond and Wiliam Murray, 11th of Tullibardine along with Clan Gregor, all of whom claimed to have been injured by Grey Colin: BBT, 134, MacGregor, thesis, 355.

<sup>4</sup> Same.

<sup>5</sup> Dealings with.

<sup>6</sup> Hagbutters or infantrymen armed with arquebuses.

<sup>7</sup> Artillery.

<sup>8</sup> As it remains at present.

<sup>9</sup> Opinion.

<sup>10</sup> Ruthven's wife was Janet Stewart, Lady Methven, Atholl's aunt, see Appendix C.